



Рулонні прес-підбирачі

ROLLANT



## Світ CLAAS.

Збирати багатий врожай. На широкому полі. День за днем. На рівному полі. На звивистій місцевості. Або ж на схилах. Самому з цим не впоратись, потрібна допомога. Найкраще — з боку надійного партнера.

Взятися за справу та успішно довести її до кінця — ось наш підхід. Адже ROLLANT від CLAAS — це набагато більше, ніж просто рулонний прес-підбирач, це надзвичайно надійний командний гравець. Простий в експлуатації, високопродуктивний, а головне — надзвичайно надійний. Разом будь-яка робота краще йде на лад.



<b>ROLLANT від CLAAS</b>	<b>2</b>
Історія	4
Огляд	6
Підбирач	8
Системи подачі	10
ROTO CUT Heavy Duty	12
Камера пресування	14
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM	16
Обв'язування	18
Привод Heavy Duty	20
Техніка в деталях	22
Концепція UNIWRAP	24
ROLLANT 520	26
ROLLANT 540	28
Керування	30
CEMIS 700	32
Технічне обслуговування	36
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>38</b>
<b>Технічні характеристики</b>	<b>40</b>

## Просто знахідка: 100 000 ROLLANT.



Прес-підбирач із постійною камерою пресування ROLLANT був розроблений у 1976 році.

У 1976 році CLAAS випустив перший рулонний прес-підбирач: ROLLANT. З того часу наш завод у Меці, Франція, виробив 100 000 пресів ROLLANT.

Назва ROLLANT відома й має хорошу репутацію в усьому світі. Солома, сіно, силос, кукурудза або бавовна: ROLLANT пресує саме те, що потрібно нашим клієнтам.

Але навіть маючи 45 років досвіду, ми не припиняємо конструкторські розробки. На наступних сторінках ви дізнаєтеся, як наші інженери знов покращили якість та підвищили надійність ROLLANT.

### Історія успіху ROLLANT.

- 1976: на ринок вперше виходить прес зі сталевими вальцями в камері пресування
- 1983: впровадження системи обв'язування сіткою ROLLATEX
- 1991: різальний апарат ROTO CUT
- 1998: MAXIMUM PRESSURE SYSTEM: поворотний сегмент із 3 вальцями
- 2001: пресування й обмотування за одну операцію: концепція UNIWRAP
- 2010: продуктивність ROLLANT 400-ї серії досягає 51 т на годину
- 2020: з конвеєра сходять 100 000 ROLLANT

## Бездоганна комбінація: близько 25 років UNIWRAP.



### ROTO CUT: 4-зіркова якість різання.

Перший різальний ротор ROTO CUT було інтегровано в 1991 році. Тільки в CLAAS: ротор із 4 зірочками дозволяє робити більше зрізів на хвилину, що позитивно відображається на якості різання. Різальний ротор ROTO CUT був доступний уже в першому ROLLANT 255 UNIWRAP.

До 25 ножів...  
... може мати ROLLANT залежно від моделі — для високої якості різання.

### З 2000 року: прогрес завдяки досвіду.

- Великі шини й одинарна вісь для оптимального ведення по ґрунту
- Кількість ножів збільшено з 14 до 25
- З 7056 до 13 800: більше зрізів на хвилину для кращої якості корму
- Можливість регулювання ножів і різального дна з кабіни в будь-який момент
- Товщина вальців удвічі більше, ніж у перших ROLLANT UNIWRAP
- Цикл перенесення тюків і обмотування зменшено з 50 до 35 секунд
- Час обмотування одного тюка в 6 шарів скорочено з 35 до 23 секунд
- Тепер з обв'язуванням сіткою або плівкою

# Широкий асортимент для будь-яких потреб.

Камера пресування UNIWRAP ø 1,25 м.  
Усе для обмотування.



## UNIWRAP ROLLANT 455.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 ножів
- Різальне днище PRO, що автоматично опускається
- Обв'язування сіткою або плівкою
- Тиск пресування до 180 бар
- Автоматична задня кришка (COMFORT)
- Підбирач із роликів притискачем
- MPS PLUS
- Високопродуктивний обмотувач

Комбінація пресування й обмотування.



## UNIWRAP ROLLANT 454.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 ножів
- Різальне днище PRO, що автоматично опускається
- Обв'язування сіткою або плівкою
- Тиск пресування до 180 бар
- Автоматична задня кришка (COMFORT)
- Підбирач з одинарним або подвійним роликів притискачем
- Високопродуктивний обмотувач

Камера пресування ROLLANT ø 1,25 м.  
Може все.



## ROLLANT 520.

- ROTO FEED або ROTO CUT
- 14 ножів
- Гідравлічна система ROTO REVERSE
- Обв'язування сіткою або шпагатом
- Тиск пресування до 150 бар
- Підбирач із відбійним щитком або роликів притискачем
- Опціонально доступний: MPS II



## ROLLANT 540.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 15 ножів
- Різальне днище PRO, що автоматично опускається
- Обв'язування сіткою або шпагатом
- Тиск пресування до 180 бар
- Автоматична задня кришка (COMFORT)
- Підбирач із роликів притискачем
- Опціонально доступний: MPS II



## ROLLANT 454/455.

- ROTO CUT Heavy Duty
- 25 ножів
- Різальне днище PRO, що автоматично опускається
- Обв'язування сіткою
- Тиск пресування до 180 бар
- Комфортна гідравлічна система
- Підбирач з одинарним або подвійним роликів притискачем
- MPS PLUS у стандартній комплектації на ROLLANT 455

# Забезпечує гарний старт: підбирач.



Одинарний або подвійний роликівий притискач — для більшої продуктивності.

У чому полягає перевага змонтованого роликівий притискача? Відповідь дуже проста: він притискає зібраний рослинний матеріал, прискорює потік рослинної маси й активно подає її на ротор. Також він забезпечує рівномірне наповнення пресувальної камери, а відповідно й формування гарних круглих тюків. Мала відстань від підбирача до ротора гарантує ідеальну передачу зібраного матеріалу. Така комбінація подавальних шнеків і роликівий притискача полегшує вашу роботу, передусім за нерівних валків силосу.

Робоча ширина 2,10 м — для всіх робіт.

ROLLANT 520 має підбирач робочою шириною 2,10 м, який підбирає навіть найширші валки. За рахунок частоти обертів у 140 об/хв він забезпечує рівномірний потік рослинної маси без забруднень корму. Короткий відбійний щиток надійно спрямовує до ротора потік корму навіть за малих і нерівних валків. Пальці з пружинної сталі можуть похизуватися гнучкістю й демонструють надійність навіть у найскладніших умовах. Окрім того, вони розташовані щільно один до одного й залишають за собою чисто прибране поле.

Ще один плюс: змонтований підбирач дозволяє спостерігати за потоком рослинної маси безпосередньо з кабіни. Завдяки цьому вам буде легше регулювати швидкість залежно від розміру валків. Ви можете оптимально керувати потоком маси, уникаючи заторів у пресі.

Оптимальний потік рослинної маси завдяки керованому підбирачу.

Навіть на високій робочій швидкості й під час руху на поворотах керований підбирач копіює всі контури рельєфу. Технологія, перевірена в інших машинах CLAAS (JAGUAR, CARGOS, QUADRANT).

Великі бокові шнеки — для щільних крайових зон.

Для підготовки великі бокові шнеки формують зібраний матеріал по ширині пресувальної камери. Це створює особливо щільні крайові зони, тюки набувають надзвичайної міцності. Перевага для вас: тюки витримують найжорсткіше поводження з ними під час транспортування й зберігання, не втрачаючи форми.

## Без зайвих слів.

- Завдяки робочій ширині 2,10 м підбирач спресовує навіть найширші валки.
- Продумана конструкція і розміщення підбирача зменшує втрати корму та істотно знижує рівень його забруднення.
- Потік маси залишається постійним навіть на поворотах і високій швидкості.
- Роликівий притискач і відбійний щиток додатково підвищують пропускну здатність.

Системи подачі:  
відповідно до застосування.



Максимальна продуктивність потоку маси:  
ROTO FEED.

Зірочки подавального ротора розташовані у формі динамічних спіралей для забезпечення рівномірної подачі й швидкого проходження. Ця система особливо добре підходить для чутливих видів корму, наприклад люцерни. Спіралеподібне розташування забезпечує дбайливе поводження з рослинною масою, а ви отримуєте першокласну якість корму.

Для високої якості молока: ROTO CUT.

Висококалорійна смачна силосна маса з оптимальним молочнокислим бродінням є основною запорукою високих надойв. Для цього корму потрібні три речі: коротко зрізаний матеріал, високий тиск пресування й герметичність.



Для різання: масивний різальний ротор Heavy Duty в машинах ROLLANT розроблено для максимальної продуктивності. Він виготовлений із бористої сталі подвійного гартування й оснащений подвійними пальцями, розташованими по спіралі. Окрема фіксація ножів уберігає їх від пошкодження, що дозволяє підвищити строк служби й забезпечити стабільну якість різання. Ножі також доступні з покриттям із карбіду вольфраму.

# Унікальна річ: перевірена концепція ROTO CUT.



## ROTO CUT — мала довжина різання.

Система подачі ROTO CUT працює зі швидкістю до 13 800 зрізів на хвилину. Чотири ряди пальців рівномірно протягують зібрану рослинну масу через ножі. Втягнута рослинна маса проходить точно по центру над різальним ножем і розрізається з великою точністю. Спеціальна система скребків постійно підтримує ротор у чистоті під час роботи. Точне налаштування кута до подавальних пальців дозволяє ефективно запобігти розчавлюванню корму. Рівномірно порізані пакети покращують якість силосу й уможливають легкий розподіл як під час підготовки силосу, так і пізніше в кормозмішувачі.

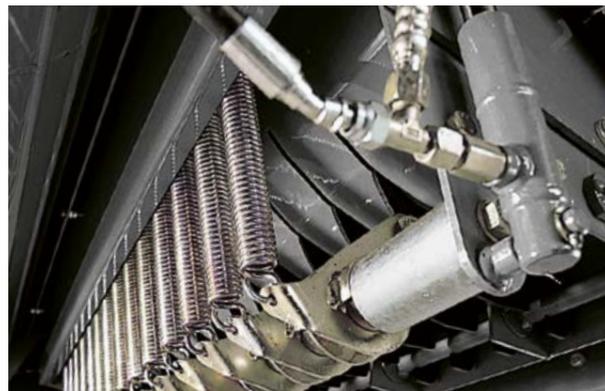


## Експлуатаційна надійність.

14, 15 або 25 ножів окремо зафіксовані на ножовому брусі. Попередньо зжаті пружини дозволяють їм ухилитися від сторонніх предметів у разі зіткнення. Ножі, які не зіткнулися зі сторонніми предметами, продовжують акуратно й надійно різати зібраний матеріал, забезпечуючи бездоганну якість корму.

## Швидко вийняття ножів.

Ножі зручно встановлюються й демонтуються зверху за відкритої пресувальної камери.



## Демонструє витривалість: ROTO CUT Heavy Duty.

Важка робота? Із задоволенням! Машини ROLLANT із концепцією привода Heavy Duty особливо добре підходять для складної роботи із заготівлі силосу. Основу для цього закладають 8-міліметрові подвійні пальці з чотирикінчними зірочками та окремою фіксацією ножів підвищеної надійності й особливо міцними тримачами ножів. Завдяки цьому якість різання залишається надзвичайно високою і для силосу.

Що робить систему ROTO CUT HD особливо ефективною:

- ROTO CUT із зірочками пальців товщиною 8 мм
- Посилена окрема фіксація ножів
- Посилені ланцюги Tsubaki (головний привод і привод ротора)
- Ножі стандартні або HD
- Довжина різання 44 або 70 мм

## ROLLANT PRO.

Пресування — важка робота, яка ще й має виконуватися дуже швидко. Тут вимагаються високі добові показники. А відповідно й системи, які думають разом із механізатором і допомагають йому. Наприклад, дно, що опускається й активно адаптується під потік кормової маси. Адже завдяки автоматичному опусканню на 30 мм можна безперервно підбирати навіть нерівномірні валки. Якість різання залишається незмінно високою.

## Система раннього попередження для уникнення заторів.

Відхилення дна реєструється датчиком, після чого на терміналі безпосередньо відображається візуальний і звуковий сигнал. Це дозволяє вам своєчасно відреагувати на загрозу затору. Зручно з місця механізатора. Завдяки цьому можна максимально завантажувати прес і уникати зайвих простоїв, викликаних заторами.

Дізнайтеся, як працює  
гідропневматичне  
різальне днище PRO.



Високий тиск завдяки надзвичайно міцним вальцям.



Відкрийте для себе нову концепцію вальців ROLLANT.



Без зайвих слів.

- Стінки товщиною до 4 мм
- Фланцева конструкція
- Рифлений профіль для ідеального обертання тюка навіть за збирання у вологих умовах
- Суцільні, зварені лазерним зварюванням стінки пресувальних вальців для більшої стійкості
- Кований хвостовик вальця для екстремальних навантажень
- Налаштування діаметру тюка від 1,25 до 1,35 м



Високий тиск завдяки надзвичайно міцним вальцям.

Для отримання високоякісного корму зібрану рослинну масу потрібно дуже швидко формувати у високоуцільнені тюки. У ROLLANT за це відповідають надзвичайно стійкі сталеві вальці. Завдяки своєму вираженому профілю вони пресують рослинний матеріал у міцні круглі тюки стабільної форми навіть в умовах підвищеної вологості. Всі підшипники й приводні вали модернізовані з урахуванням високої потужності привода й високої пропускної здатності прес-підбирача.



Гідравлічне регулювання тиску пресування.

Замикання за допомогою гідравлічного циліндра дозволяє задній кришці адаптуватися до зростання тиску, викликаного збільшенням тюка, й легко коливатися разом із ним. Тюк завжди залишається в здатному до обертання стані. Процес пресування не загальмовується й не блокується.

Відкриття й закриття за рекордний час.

Завдяки гідроциліндрам подвійної дії з дуже коротким часом реагування задня кришка надзвичайно швидко відкривається й закривається просто з кабіни трактора.

Справжньому гравцю важкі навантаження лише допомагають досягти кращої форми.



MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II для ROLLANT 520 і ROLLANT 540.

- 3-вальцевий сегмент із двома великими регульованими пружинами
- Відмінне співвідношення ціна-якість — щільніші тюки
- М'якші або жорсткіші тюки залежно від потреби
- Ідеальна форма тюків навіть за складних умов



Гідравлічна система MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS для ROLLANT 455 та ROLLANT 455 UNIWRAP.

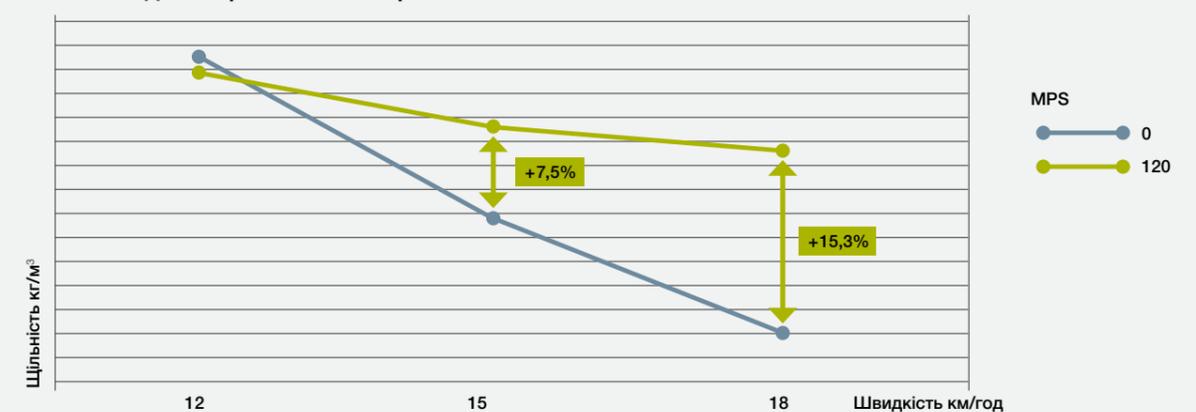
- Регулювання тиску через CEMIS 700 (60–120 бар)
- Індикатор рівня заповнення тюків
- Оптимальна щільність тюків
- Завдяки індикатору рівня заповнення тюків останні 5 і 10 см тюка можуть залишатися нерозрізаними, адже ножі мають функцію автоматичного складання.

MAXIMUM PRESSURE SYSTEM — MPS.

Оснащена сталевими вальцями пресувальна камера з MPS гарантує формування надзвичайно жорстких тюків і високе ущільнення серцевини. Адаптивний 3-вальцевий сегмент у задній кришці ROLLANT, створює додатковий тиск. На початку формування тюка три вальці MPS виступають у пресувальну камеру. Потім зі збільшенням тюка в розмірі вони відтискаються вгору в кінцеве положення.

Переваги: тюк обертається з самого початку й ущільнюється, вже починаючи з 90 см. Завдяки можливості вільно регулювати тиск у діапазоні від 60 до 120 бар формуються ідеально спресовані, високоущільнені тюки. Навіть на високій швидкості руху.

Тиск задньої кришки: 180 бар



На швидкості 12 км/год, однакова щільність із MPS PLUS або без нього. Завдяки MPS PLUS за тиску 120 бар, ROLLANT 455 UNIWRAP зберігає рівень щільності навіть за високої швидкості. До 15,3% більше щільності за тиску 120 бар на MPS PLUS у порівнянні з формуванням тюків без MPS PLUS.



Подивіться, як працює MPS.

Дізнайтеся про переваги MPS PLUS.



## Система обмотування плівкою.

На ROLLANT 455 UNIWRAP і ROLLANT 454 UNIWRAP ви можете скористатися опцією й обмотувати тюки плівкою замість сітки. Завдяки попередньому розтягненню плівка особливо щільно прилягає до тюка. Ви витрачаєте менше матеріалу, тюки краще герметизуються, а корм оптимально консервується. Результат: відмінна якість корму.



## Ідеальна форма завдяки новій системі обв'язування сіткою.

Буде це шпагат чи сітка, з новими моделями ROLLANT все буде зроблено правильно. Нова система обв'язування сіткою працює надійніше ніж будь-коли й економить багато часу. Обв'язування повністю автоматично здійснюється за декілька секунд. Продумана система подачі сітки туго намотує її по всій ширині, надійно захоплюючи також краї. Ви отримуєте добре обв'язаний тюк гарної форми.



## Обв'язування завжди в полі зору.

Який би вид обв'язування ви не вибрали, процес завжди буде в полі зору. На всіх моделях ROLLANT система обв'язування залишається в зоні безпосереднього огляду навіть під час руху. Завдяки цьому ви завжди маєте повну інформацію про стан пресування.



## Альтернатива: обв'язування шпагатом.

У системі обв'язування шпагатом у вас є вибір між ручним і автоматичним запуском обв'язування. У разі вибору останнього обв'язування автоматично запускається після досягнення заданого кінцевого тиску, про що механізатору надається візуальний і звуковий сигнал.



## Ще більше можливостей: версія COMFORT.

ROLLANT COMFORT дозволяє контролювати кількість шарів обмотування з кабіни через блок керування ISOBUS. Завдяки цьому ви можете гнучко реагувати на побажання своїх клієнтів. Унікальною є автоматична система відкриття й закривання задньої кришки. Таку додаткову зручність пропонують усі ROLLANT 454 /455 (також UNIWRAP), а також ROLLANT 540 COMFORT.



## Легка заміна рулонів.

У разі обв'язування сіткою або плівкою вам доводиться мати справу з важкими рулонами. Практична навантажувальна платформа на кожному ROLLANT спрощує заміну рулонів.

Що важливо, щоб збирання врожаю було успішним? Ідеальна взаємодія всіх складових.



Скільки Heavy Duty вам потрібно, вирішуєте тільки ви.

Вирішальними факторами для успішної заготівлі силосу в тюках є високий рівень ущільнення, надійна робота, найвища якість різання й висока зручність керування. У широкому асортименту прес-підбирачів CLAAS є слухна машина для кожного фермера або підрядника — від моделі початкового рівня ROLLANT 520 до універсальної 455 UNIWRAP. Але, звісно, це ще не все.



Heavy Duty від CLAAS: коли обов'язкова програма перетворюється на довільну.

Машини сімейства ROLLANT оснащені концепцією привода Heavy Duty. Це означає, що приводний редуктор, ланцюги, система різання включно з ножами й кожухами розроблені для роботи в найскладніших умовах і з максимальним навантаженням.

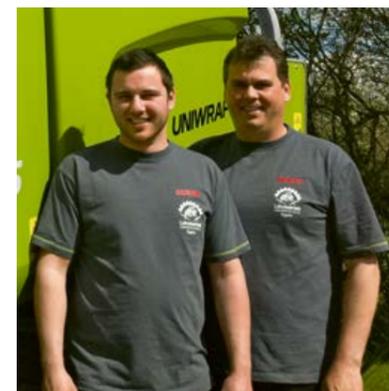
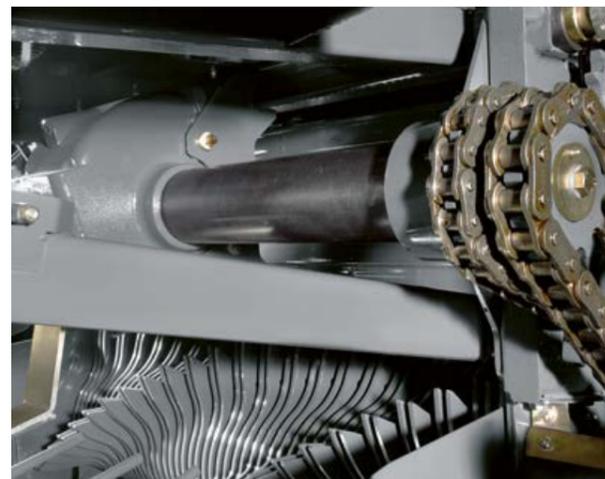
Машини 400-ї серії характеризуються дуже високим крутним моментом головного редуктора. Як наслідок — ще більше потужності, що важливо в разі роботи зі складним матеріалом, як-от вологим або мокрим силосом. До речі, щодо Heavy Duty: масивний ротор виготовлено з бористої сталі подвійного гартування товщиною 8 мм. Чотири ряди пальців забезпечують оптимальне підбирання корму. Завдяки розташуванню подвійних пальців по спіралі потрібно порівняно невелике зусилля. Все це захищається міцною рамою.

Усі компоненти Heavy Duty характеризуються високою експлуатаційною надійністю й довгим строком служби незалежно від інтенсивності повсякденної експлуатації ROLLANT. Це видно навіть по великим розмірам ланцюгів:

- Ланцюги ротора Heavy Duty
- Ланцюг головного привода Heavy Duty
- Ланцюг задньої кришки Heavy Duty

Без зайвих слів.

- Різальна система Heavy Duty (ножі плюс захист ножів)
- Редуктор головного привода Heavy Duty з частотою обертів 1000 об/хв
- Ротор Heavy Duty
- Приводні ланцюги Heavy Duty від Tsubaki



«Дуже надійний прес! Все шасі, включно з обмотувачем, а також усі ланцюги й вальці посилені, продуктивність різання відмінна!»

Гуннар (Gunnar) / Макс Кортум (Max Kortum), підрядне підприємство Kortum, про концепцію привода Heavy Duty

# Наш лідер: ROLLANT 455 UNIWRAP.

Сімейство машин ROLLANT — це потужна команда. Усі досвідчені техніки. І кожен — професіонал у своїй галузі. Адаже не буває однакових полів і однакових жнив.

Не має значення — сіно, солома, силос або конопля, всі моделі відзначаються мають перед усім однією особливістю: найвищою продуктивністю. Найкращий гравець у нашій команді — ROLLANT 455 UNIWRAP. Ми хотіли б представити вам цей прес-підбирач більш детально.

- Концепція камери пресування постійного об'єму з 16 вальцями для ідеальних потоків силосу за оптимального потоку рослинної маси
- До 25 ножів для найвищої якості різання
- Цикл обмотування шістьма шарами плівки за 23 секунди
- Підбирач шириною 2,10 м для надзвичайної продуктивності підбирання
- Обв'язування сіткою або плівкою
- Гідравлічна система MAXIMUM PRESSURE SYSTEM PLUS (MPS PLUS)

## Без зайвих слів.

- Найшвидший обмотувач на ринку
- Висока надійність завдяки новим посиленним вальцям
- Надзвичайно сильне ущільнення потоків
- Бездоганний комфорт керування
- Відмінна якість силосу завдяки 25 ножах



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 Підбирач 2,10 м  | 6 Пресувальні вальці HD  | 10 Попереднє розтягнення плівки на 67 або 82% для повітронепроникного пакування рулону й зменшення витрат плівки |
| 2 ROLLANT PRO з дном, що опускається   | 7 Процес обмотування швидше на 30%, 23 с на шість шарів плівки             | 11 Шини великого розміру   |
| 3 Камера пресування зі сталевими вальцями та гідравлічною системою ущільнення MPS PLUS | 8 Передача тяга за 12 с (від моменту відкриття задньої кришки до закриття) | 12 Система обмотування плівкою   |
| 4 Керування ISOBUS на CEMIS 700  | 9 Високошвидкісний привод обмотувача до 36 об/хв                           |  |
| 5 Ланцюги великого розміру з тривалим строком експлуатації                             |  |  |



Дізнайтесь усе про  
ROLLANT UNIWRAP.





Відкрийте для себе переваги обмотування плівкою.

Scan me.



## Без зайвих слів.

- Економія часу: лоток, що перекидається, та обмотувач є найшвидшими на ринку
- Можливість керування процесом через термінал: у кабіні за допомогою CEMIS 700 або — тільки в наших моделях — безпосередньо на обмотувачі через CLAAS MEDIUM TERMINAL II



## Правильне обмотування.

За допомогою двох 750-міліметрових попередніх розтягувачів UNIWRAP туго обмотує тюк шістьма шарами плівки з напуском 52%. До того ж за мінімальний час, точніше — за 23 секунди.

Тому обмотувач завжди справляється швидше за прес. Відповідно, ви можете витискати з ROLLANT повну продуктивність без огляду на обмотувач. Стандартно плівка попередньо розтягується на 67%, як опція доступні 82%, і з цим натягом вона правильно обмотує тюк. Для зниження витрат плівки можна задати попередній розтяг 82%. Це збільшить запас плівки й зменшить витрати на пакування.

А що буде, якщо з однієї сторони плівка закінчиться до завершення процесу обмотування? Все просто: тюк буде акуратно обмотано з половинною швидкістю з іншого рулону плівки. Адже кожен натягач оснащено датчиком контролю. Він автоматично сповіщає механізатора, одночасно знижуючи швидкість обмотування.

До речі, всім процесом обмотування можна керувати з терміналу: на вибір через блок керування ISOBUS у кабіні трактора або з терміналу CLAAS MEDIUM TERMINAL (CMT) безпосередньо на обмотувачі.

## Правильне перевантажування.

Компактна конструкція пресувально-обмотувальної комбінації UNIWRAP обумовлює швидке й безпечне перевантаження тюків. 12 секунд триває передача тюка від відкриття задньої кришки до моменту, коли вона



знову закривається. Бокові центральні щитки гарантують ідеальне ведення тюка навіть на схилах. Лоток, що перекидається, безпечно піднімає тюк на схилений у напрямку пресувальної камери обмотувальний стіл. Там тюк проводиться між багатьма великими опорними роликками.

А що буде, якщо для робіт із технічного обслуговування знадобиться замінити плівку? Жодних проблем. Ви можете вручну керувати функціями обмотувача й ножицями для плівки прямо на місці за допомогою терміналу CLAAS MEDIUM TERMINAL II. Кількість шарів плівки або вибір режиму роботи — все це також задається з терміналу керування обмотувачем. Ви можете вибирати між режимами «Пресування й обмотування» та «Пресування без обмотування».

## Правильне встановлення.

Установлювачі тюків укладають затягнуті тюки спереду зліва. На це є причина, адже там шар плівки зазвичай найтовщий. Це дозволяє уникнути пошкоджень плівки жорсткою стернею. Для транспортування встановлювач тюків просто піднімається вгору за допомогою гідравліки. За рахунок цього загальна довжина UNIWRAP для перевезення автошляхами залишається незмінною.



З новим поколінням компанія CLAAS відкриває наступну главу в 45-річній історії успіху ROLLANT. Прес-підбирач із постійною камерою пресування ROLLANT 520 поєднує в собі всі переваги своїх популярних попередників ROLLANT 340 і 350. Новий прес-підбирач є дуже простим в експлуатації, універсальним і дуже надійним.



- 1 Підбирач 2,10 м
- 2 Система подачі на вибір із ROTO CUT або ROTO FEED із подавальним ротором
- 3 Система обмотування сіткою як опція
- 4 Система обмотування шпагатом як опція
- 5 Кінематична система з посиленими вальцями
- 6 Просте регулювання тиску пресування
- 7 Більше місця для ролонів сітки або катушок шпагату
- 8 Зручна завантажувальна рампа для ролонів сітки
- 9 Система змащування ланцюгів у серійній комплектації
- 10 Керування за допомогою CEMIS 700

## Сучасний дизайн.

## Рівномірний потік рослинної маси.

## Вивантаження — це просто.

## Постійне змащення ланцюгів.



Перевірена концепція камери пресування ROLLANT постійного об'єму постійно модернізується й удосконалюється нашими інженерами. У новому поколінні вони повністю переробили її конструкцію. Нові лінії вже з першого погляду демонструють: тут працює один із найміцніших прес-підбирачів у світі.

Керований підбирач копіює всі контури рельєфу навіть на високій робочій швидкості й під час руху на поворотах. Великі копіювальні колеса впевнено тримають його в колії. Для регулювання коліс не потрібен інструмент.

Затори в похилій камері легко й швидко усуваються механічним реверсуванням за допомогою важеля ротора. Доступна як опція система гідравлічного реверсування ротора вмикається з кабіни й дозволяє прес-підбирачу без проблем рухатися на межі потужності.

Автоматичне й постійне змащування ланцюгів забезпечує безперебійну експлуатацію та тривалий строк експлуатації. Кількість оливи можна регулювати залежно від умов експлуатації.



ROLLANT 540 також оснащено новим терміналом CEMIS 700 від CLAAS. Він дозволяє зручно керувати всіма функціями прес-підбирача за допомогою сенсорного екрана, натискання кнопки або поворотно-натискного перемикача.



- 1 Розмір тюка 1,22 x 1,25 м
- 2 Керований підбирач шириною 2,10 м
- 3 ROTO CUT: різальний ротор із 15 ножами
- 4 Гідравлічне перемикання груп ножів 0, 7, 8, 15
- 5 PRO: різальне дно, що опускається, для усунення затворів
- 6 Камера пресування з 15 посиленими вальцями
- 7 Як опція доступна система MAXIMUM PRESSURE SYSTEM
- 8 Діаметр осі профільованих вальців: 50 мм
- 9 Дворядні підшипники для вальців 2, 3, 10, 15
- 10 Привод ротора 1 ¼" / головний привод 1 ¼"
- 11 Обв'язування шпагатом у 2 нитки
- 12 Обв'язування шпагатом/сіткою
- 13 Комфортна система обв'язування сіткою
- 14 CEMIS 700 із технологією ISOBUS

Концепція привода, яка економить зусилля.

Оптимізована концепція привода.



Усі приводи є прямолінійними й розташовані повністю з лівого боку. Це дозволяє передавати зусилля з оптимальним ККД. У ROLLANT 540 використовуються виключно ланцюги великого розміру з тривалим ресурсом від Tsubaki, які змащуються плівкою оливи, що постійно тримається.

Окрім вальців перероблено також концепцію привода ROLLANT. Посилено ланцюги, шестерні й підшипники, тобто всі компоненти, які щодня протягом багатьох годин працюють із високим навантаженням. Завдяки застосуванню шестерень більшого розміру й надзвичайно міцного литого підшипникового вузла ROLLANT 540 також готовий до роботи у важких умовах.

Найпотужніші пресувальні вальці на ринку.

Підвищений комфорт.



ROLLANT від CLAAS є найпродаванішим у світі прес-підбирачем із камерою постійного об'єму. Його надійна, перевірена концепція камери пресування постійного об'єму постійно модернізується нашими інженерами. 15 посиленних вальців поточного покоління, приводні адаптери товщиною 50 мм і надміцні кулькопідшипники ROLLANT 540 забезпечують ідеальні тюки силосу за оптимального потоку рослинної маси.

Задня кришка ROLLANT 540 автоматично відкривається й закривається всього за шість секунд після ввімкнення трактористом нейтральної передачі. Ще більше полегшення праці механізатора забезпечують автоматичний цикл очищення ножів, автоматичне вимкнення ножів і зручна система групового перемикання ножів із кабіни.

Як упоратися з важкою роботою?  
Якомога легше.

Керування за допомогою терміналу  
SEMIS 700.

Навіть той, хто любить свою роботу, рано чи пізно захоче її завершити. Тому ми кожен день робимо все можливе, щоб допомогти вам у виконанні ваших повсякденних завдань. Слушними ідеями. Надійним обладнанням. Інноваційними технологіями. Зручність для користувача й високий комфорт керування завжди стоять у центрі нашої уваги.



## Термінал для ще більшого комфорту.

CEMIS 700 має три різні філософії керування — за допомогою сенсорної функції, поворотного-натискного перемикача й натисканням кнопок.

Сенсорний екран CEMIS 700 дозволяє вибирати функції безпосередньо на ньому. Для цього достатньо просто натиснути на 7-дюймову сенсорну область. Якщо під час роботи в полі краще керувати простим натисканням однієї кнопки, CEMIS 700 пропонує вам і такий варіант.

### Стисло про ваші переваги:

- Новий термінал керування зі зручною навігацією та сенсорним екраном
- Екран високої роздільної здатності діагоналю 7 дюймів
- Два входи для камери

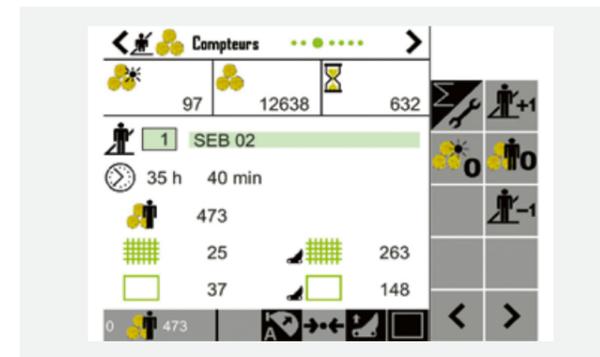


Керування через сенсорну функцію.

Ергономічний термінал керування.

Лічильник завдань для 20 клієнтів.

Два входи для камери.



Якщо ви бажаєте безпосередньо вибирати функції, використовуйте сенсорну функцію на CEMIS 700. Достатньо просто натиснути на 7-дюймову сенсорну область.

- Прості операції для легкого керування на полі
- Керування можливе не тільки за допомогою сенсорного екрана, але й поворотного-натискного перемикача та кнопок
- Перевірена часом структура керування й символи CLAAS спрощують користування

Вимірює важливі показники, які дозволяють підвищити ступінь прозорості для клієнта:

- Загальна кількість тьоків
- Кількість тьоків на день
- Загальна кількість нарізаних тьоків
- Час роботи у клієнта

- Можливість під'єднання двох камер
- Вищий рівень комфорту під час роботи й контролю над машиною
- Менше дисплеїв у кабіні трактора

Розраховано на роботу вдень і вночі.

Унікальна технологія для компактних тюків. ROLLANT від CLAAS.

Прес-підбирач повинен вміти більше, ніж просто пресувати сіно або солому. Вимоги до використання, формату й розміру тюків у сільському господарстві дуже різні. Компанія CLAAS виконує їх за допомогою ROLLANT. Прес-підбирачі із постійною камерою пресування, оснащені потужними приводами й підсиленими вальцями, якнайкраще підходять для щоденної роботи. А численні розумні рішення роблять ці прес-підбирачі особливо зручними в експлуатації та техобслуговуванні.





## Постійне змащення ланцюгів.

Нові розподільники системи змащування індивідуально подають на кожен ланцюг саме такий об'єм оливи з 6,3-літрового бака, який потрібен йому для роботи. Це дозволяє вам економити цінний час на техобслуговування, а також живі гроші. Об'єм оливи налаштовується залежно від умов експлуатації.

## Електрична централізована система змащування.

Інтервали змащування задаються безпосередньо на терміналі, підшипники автоматично змащуються відповідно до потреби.



## Новий асортимент шин для ROLLANT UNIWRAP:



550/60-22.5

Новинка 560/60-  
R22.5

620/55-R26.5

Новинка 600/55-  
R26.5

# Щоб усе працювало. CLAAS Service & Parts.




CLAAS Service & Parts  
доступний для вас 24/7.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)



Scan me.



### Спеціально адаптований до вашої машини.

Точно підігнані запасні частини, високоякісні експлуатаційні матеріали та корисні аксесуари. Скористайтеся широким асортиментом нашої продукції, який забезпечить стовідсоткову експлуатаційну надійність вашої машини.



### Для вашого підприємства: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS пропонує величезний асортимент запасних частин і обладнання різних марок для будь-яких сільськогосподарських потреб вашого підприємства.



### Поставки по всьому світу.

У логістичному центрі запасних частин CLAAS в Хаммі, Німеччина, на площі понад 183 000 м<sup>2</sup> зберігається більше 200 000 різноманітних деталей. Цей центральний склад запасних частин швидко та надійно доставить усі запчастини ORIGINAL у будь-яку країну світу. Ваш найближчий партнер CLAAS забезпечує максимально швидку доставку деталей: для вашого врожаю, для вашого підприємства.



### Ваш найближчий дилер CLAAS.

Де б ви не знаходилися, ми завжди надамо вам необхідні послуги та контакти. Поряд із вами. Ваші партнери CLAAS завжди готові допомогти вам і вашій машині. Вони мають необхідні знання, досвід і найкраще технічне обладнання. Щоб усе працювало.

ROLLANT		520 RC	520 RF
<b>Навіска</b>			
Частота обертання вала відбору потужності	об/хв	540	540
Одинарний ширококутний карданний вал із вільним ходом, кулачкова запобіжна муфта		●	○
Одинарний ширококутний карданний вал зі зрізною муфтою		●	●
<b>Підбирач</b>			
Ширина	м	2,10	2,10
Ширина підбирання DIN	м	1,90	1,90
Гідророзподільник одинарної дії для підйому підбирача й ножів		●	–
Кількість пальців на ряд		32	32
Відстань між пальцями	мм	70	70
Копіювальні колеса підбирача		Жорсткі (поворотні ○)	Жорсткі (поворотні ○)
<b>Подача</b>			
Примусова подача з		ROTO CUT	ROTO FEED
Кількість ножів		14	–
<b>Гідравлічне з'єднання</b>			
Гідророзподільник односторонньої дії для підйому підбирача		●	●
Гідророзподільник подвійної дії для циліндра задньої кришки		●	●
<b>Камера пресування</b>			
Кількість пресувальних вальців		16	16
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM II		○	○
Автоматичне обв'язування подвійним шпагатом		●	●
Обв'язування сіткою ROLLATEX		●	●
Кількість катушок шпагату в контейнері		6	6
Кількість рулонів сітки		2	2
Регулювання тиску пресування на машині		●	●
Рампа для тюків		○	○
Автоматичне змащення ланцюгів		●	●
<b>Розміри камери пресування</b>			
Ширина	м	1,20	1,20
Діаметр	м	1,25	1,25
<b>Керування</b>			
Кабель ISOBUS		○	○
CEMIS 700		●	●
<b>Шини</b>			
11.5/80-15.3 8PR		●	●
15.0/55-17 10PR		○	○
19.0/45-17 10PR		○	○
Транспортна вісь		●	●
<b>Розміри й вага</b>			
Довжина	м	4,70	4,70
Ширина	м	2,32–2,57	2,32–2,57
Висота	м	2,56–2,57	2,56–2,57
Вага	кг	2500–3500	2500–3500

ROLLANT		540 RC COMFORT	540 RC	540 RF
<b>Навіска</b>				
Частота обертання вала відбору потужності	об/хв	540/1000	540/1000	540/1000
Ширококутний карданний вал із кулачковим перемиканням		●	●	●
<b>Підбирач</b>				
Робоча ширина згідно зі стандартом DIN 11220	м	2,10	2,10	2,10
Гідравлічний підйом підбирача		●	●	●
Копіювання рельєфу поля за допомогою двох регульованих за висотою копіювальних коліс		●	●	●
Жорсткі копіювальні колеса підбирача		–	●	●
Поворотні копіювальні колеса		○	○	○
Відкидні копіювальні колеса		○	○	○
<b>Система подачі</b>				
Ротор		ROTO CUT	ROTO CUT	ROTO FEED
Групове перемикання ножів		0, 7, 8, 15	0, 15	–
<b>Гідравлічне з'єднання</b>				
Гідророзподільник односторонньої дії для підйому підбирача		●	●	●
Гідророзподільник подвійної дії для циліндра задньої кришки		–	●	●
Гідророзподільник односторонньої дії з безнапірною зворотною магістраллю + LS		●	–	–
<b>Камера пресування</b>				
Кількість пресувальних вальців		15	15	15
MAXIMUM PRESSURE SYSTEM (MPS II)		○	○	○
Обв'язування сіткою ROLLATEX		–	●	●
Система обв'язування шпагатом/сіткою ROLLATEX		–	○	○
Система обв'язування сіткою ROLLATEX COMFORT		●	–	–
Розміри камери пресування	м	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25	1,22 × 1,25
<b>Консолі керування</b>				
Кабель ISOBUS		○	○	○
CEMIS 700		●	●	●
<b>Шини</b>				
15.0/55-17		●	●	●
19.0/45-17		○	○	○
500/50-17		○	○	○
500/45-22,5		○	○	○
560/45-22,5		○	○	○
<b>Розміри й вага</b>				
Довжина	м	4,90	4,90	4,90
Ширина	м	2,53–2,84	2,53–2,84	2,53–2,84
Висота	м	2,66–2,71	2,66–2,71	2,66–2,71
Вага	кг	3350–4300	3350–4300	3350–4300

Компанія CLAAS постійно докладає всіх зусиль, щоб її продукція відповідала вимогам сільськогосподарських виробників. Тому ми залишаємо за собою право на зміни. Приведені дані й ілюстрації є орієнтовними та можуть включати в себе інформацію про спеціальне устаткування, яке не входить у стандартний обсяг поставки. Цей проспект надрукований для поширення в усіх країнах світу. Інформацію про технічне оснащення машин Ви можете отримати з прайс-листів свого дилера CLAAS. На деяких фотографіях обладнання частково зображено без захисних пристроїв. Це зроблено виключно для демонстрації принципу його роботи. Ні в якому разі не робіть цього самостійно, щоб уникнути отримання травм. У всіх інших випадках керуйтеся відповідними вказівками інструкції з експлуатації.

● Серія ○ Опція □ Доступно – Недоступно

ROLLANT		455 RC UNIWRAP	455 RC	454 RC UNIWRAP	454 RC
<b>Навіска</b>					
Частота обертання вала відбору потужності	об/хв	1000	1000	1000	1000
Шарова зчіпка		○	○	○	○
Приводні ланцюги		Heavy Duty	Heavy Duty	Heavy Duty	Heavy Duty
<b>Гідравлічне з'єднання</b>					
2 секції гідророзподільника односторонньої дії та безнапірна зворотна магістраль		●	●	●	●
<b>Підбирач</b>					
Ширина	м	2,10	2,10	2,10	2,10
Ефективна ширина відповідно до DIN	м	1,90	1,90	1,90	1,90
Роликовий притискач		○	○	○	○
Поворотні копіювальні колеса підбирача		●	●	●	●
Подвійний роликовий притискач		○	○	○	○
<b>Подача</b>					
Різальний ротор Heavy Duty ROTO CUT		●	●	●	●
Кількість ножів		25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)	25 (0, 12, 13, 25)
Ножі HD		○	○	○	○
Допоміжні ножі		○	○	○	○
Різальне днище PRO, що опускається		●	●	●	●
<b>Камера пресування</b>					
Кількість пресувальних вальців		16	16	16	16
Автоматичне змащення ланцюгів		●	●	●	●
Система автоматичного централізованого змащування		●	○	●	○
Виштовхувач тюків		—	●	—	●
<b>Розміри камери пресування</b>					
Ширина	м	1,20	1,20	1,20	1,20
Діаметр	м	1,25	1,25	1,25	1,25
<b>Керування</b>					
Кабель ISOBUS		○	○	○	○
CEMIS 700		●	●	●	●
CLAAS MEDIUM TERMINAL II (обмотувач)		●	—	●	—
<b>Обв'язування</b>					
Обв'язування сіткою		●	●	●	●
Система обмотування плівкою		○	—	○	—
<b>Обмотувач</b>					
Натягач плівки	мм	2 × 750	—	2 × 750	—
Запас плівки		14 рулонів	—	14 рулонів	—
Регулювання напуску	%	52	—	52	—
Попереднє розтягнення плівки	%	67 (82 ○)	—	67 (82 ○)	—
Оснащення для роботи на схилах		○	—	○	—
<b>Шини</b>					
15.0/55-17 10PR		—	●	—	●
19.0/45-17 10PR		—	○	—	○
500/50-17		—	○	—	○
500/45-22,5		—	○	—	○
560/45-22.5 16PR		—	○	—	○
550/60-22.5		●	—	●	—
560/60R-22.5		○	—	○	—
620/55 R 26.5		○	—	○	—
600/55R-26.5		○	—	○	—
Пневматична гальмівна система		●	○	●	○
<b>Розміри</b>					
Довжина	м	6,99	4,25	6,99	4,25
Ширина	м	2,97	2,53–2,95	2,97	2,53–2,95
Висота	м	3,04–3,69	2,55–2,61	3,04–3,69	2,55–2,61
Вага	кг	5800–6900	3600–4300	5800–6900	3600–4200
<b>Опції</b>					
Встановлювач тюків		○	—	○	—
Load Sensing		●	●	●	●
Камера		●	—	●	—



Компанія CLAAS постійно докладає всіх зусиль, щоб її продукція відповідала вимогам сільськогосподарських виробників. Тому ми залишаємо за собою право на зміни. Приведені дані й ілюстрації є орієнтовними та можуть включати в себе інформацію про спеціальне устаткування, яке не входить у стандартний обсяг поставки. Цей проспект надрукований для поширення в усіх країнах світу. Інформацію про технічне оснащення машин Ви можете отримати з прайс-листів свого дилера CLAAS. На деяких фотографіях обладнання частково зображено без захисних пристроїв. Це зроблено виключно для демонстрації принципу його роботи. Ні в якому разі не робіть цього самостійно, щоб уникнути отримання травм. У всіх інших випадках керуйтеся відповідними вказівками інструкції з експлуатації.

● Серія ○ Опція □ Доступно — Недоступно



CLAAS Україна  
Пров.Охтирський, 7  
03138, Київ  
Україна  
claas.com  
info-ua@claas.com

630016000623 NO LC 0723